

Futur o no en els convenis

Usos dels temps verbals: el futur en els convenis

ÀREA TEMÀTICA: **Llengua. Sintaxi**

TÍTOLS ASSOCIATS: **temps verbals: el futur en els convenis**

DATA D'ACTUALITZACIÓ: 1/10/2002

SOLUCIÓ: **En general, emprarem el futur**

ARGUMENTACIÓ:

Segons la *Gramàtica del català contemporani* (p. 2636), el futur presenta sovint matisos modals condicionats pel context. L'autor d'aquest capítol, Manuel Pérez Saldanya, diu que el futur, entre altres, "pot assolir un matís imperatiu si s'identifica amb l'interlocutor o els interlocutors de l'acte de parla" [ex. 1], com també "un matís d'obligació si té un caràcter genèric" [ex. 2 i 3].

- [1] Diràs a la mare que me n'he hagut d'anar, d'acord?
- [2] No mataràs, Honraràs pare i mare
- [3] Els sol·licitants lliuraran el full d'inscripció a la secretaria

Com podem veure pels exemples, l'ús del futur amb un matís d'obligació té una gran tradició en català, com també, en diverses llengües romàniques. Com sempre, el context desfà qualsevol mena d'ambigüitat a l'hora d'interpretar el sentit obligatori: el valor genèric es pot veure clarament en els exemples 2 i 3. L'exemple 3 es troba inserit en una seqüència de frases instructives que desfan qualsevol lectura que no sigui el matís d'obligació.

En els convenis hi ha diversos temps verbals que poden funcionar: el futur, la perífrasi d'obligació i a vegades el present. En els convenis que signa l'Idescat, es prefereix l'ús del futur, perquè, tot i que el contingut de les clàusules és vigent a partir de la signatura, els acords que subscriuen les parts s'han de negociar abans de signar. En aquesta mena de textos, doncs, el futur assoleix realment un matís d'intenció present: de fet, s'esmenta una llista d'acords que volen subscriure les parts per acomplir-los una vegada se signa. Vegem-ne uns quants exemples:

- *Els acords específics que es formalitzin en l'execució d'aquest conveni **seran signats** pel director de..... i pel president de.....*
- *Cada institució **haurà de complir** la normativa vigent sobre autorització de signatura o delegació de funcions, segons que correspongui*
- *Aquest conveni **entrarà** en vigor en el moment que se signi*
- *Els objectius i continguts que **desenvoluparà** aquest conveni són els següents...*
- *L'entitat es **responsabilitzarà** íntegrament de la recollida de la informació*

Així doncs, el futur dels convenis expressa una acció que s'ha d'esdevenir a partir de la data que se signa l'acord i alhora les clàusules d'aquest acord es revesteixen d'un valor d'obligació propi d'aquest tipus de documents.